

**A Bíróság (hatodik tanács) 2019. szeptember 18-i ítélete (a Juzgado de lo Social no 33 de Madrid [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – José Manuel Ortiz Mesonero kontra UTE Luz Madrid Centro**

(C-366/18. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal – Szociálpolitika – 2010/18/EU irányelv – A szülői szabadságról szóló felülvizsgált keretmegállapodás – Nemzeti szabályozás, amely a szülői szabadság biztosítását a munkabér arányos csökkentése mellett a munkaidő csökkentésétől teszi függővé – Változó munkaidő-beosztással több műszakos munkarendben végzett munka – A munkavállaló arra irányuló kérelme, hogy munkáját kiskorú gyermekeiről való gondoskodás érdekében kötött munkaidő-beosztással végezze – 2006/54/EK irányelv – Férfiak és nők közötti esélyegyenlőség és egyenlő bánásmód a foglalkoztatás és munkavégzés területén – Közvetett hátrányos megkülönböztetés – Részleges elfogadhatatlanság)*

(2019/C 399/15)

Az eljárás nyelve: spanyol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Juzgado de lo Social nº 33 de Madrid

**Az alapeljárás felei**

Felperes: José Manuel Ortiz Mesonero

Alperes: UTE Luz Madrid Centro

**Az ítélet rendelkező része**

A BUSINESSEUROPE, az UEAPME, a CEEP és az ESZSZ által a szülői szabadságról kötött, felülvizsgált keretmegállapodás végrehajtásáról és a 96/34/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. március 8-i 2010/18/EU tanácsi irányelvet úgy kell értelmezni, hogy az nem alkalmazandó az alapügy tárgyát képezőhöz hasonló olyan nemzeti szabályozásra, amely anélkül írja elő a munkavállaló számára kiskorú gyermekek vagy eltartott családtagjai közvetlen gondozása céljából a rendes munkaidejének csökkentéséhez való jogot munkabérének arányos csökkentése mellett, hogy rendes munkaidejének fenntartásával kötött munkaidő-beosztásban részeseülhetne, ha szokásos munkarendje változó munkaidő-beosztással több műszakos.

<sup>(1)</sup> HL C 294., 2018.8.20.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2019. szeptember 19-i ítélete (a Rayonen sad Lukovit [Bulgária] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – az EP elleni büntetőeljárás**

(C-467/18. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal – Büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés – Az Európai Unió Alapjogi Chartájának 6. és 47. cikke, valamint 51. cikkének (1) bekezdése – 2012/13/EU irányelv – A 8. cikk (2) bekezdése – 2013/48/EU irányelv – 12. cikk – (EU) 2016/343 irányelv – 3. cikk – Nemzeti szabályozás, amely terápiás és biztonsági okokból engedélyezi a demencia állapotában társadalomra veszélyes cselekményt elkövető személyek pszichiátriai intézetbe történő beutalását – A jogokra vonatkozó tájékoztatáshoz való jog – Ügyvédi segítség igénybevételéhez való jog – Hatékony jogorvoslatihoz való jog – Az ártatlanság vélelme – Veszélyeztetett személy)*

(2019/C 399/16)

Az eljárás nyelve: bolgár

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Rayonen sad Lukovit

**Az alap-büntetőeljárás résztvevője**

EP

Az eljárásban részt vesz: Rayonna prokuratura Lom, KM, HO

**Rendelkező rész**

- 1) A büntetőeljárás során a tájékoztatáshoz való jogról szóló, 2012. május 22-i 2012/13/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvet és a büntetőeljárás során és az európai elfogatóparancshoz kapcsolódó eljárásokban ügyvédi segítség igénybevételéhez való jogról, valamint valamely harmadik félnek a szabadságelvonáskor történő tájékoztatásához való jogról és a szabadságelvonás ideje alatt harmadik felekkel és a konzuli hatóságokkal való kommunikációhoz való jogról szóló, 2013. október 22-i 2013/48/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvet úgy kell értelmezni, hogy azok alkalmazandók az alapeljárásban szóban forgó nemzeti szabályozás által előírt, hasonló olyan bírósági eljárásra, amely terápiás és biztonsági okokból engedélyezi azon személyek pszichiátriai intézetbe történő beutalását, akik a demencia állapotában társadalomra veszélyes cselekményt követtek el. A 2012/13 irányelvet úgy kell értelmezni, hogy a bűncselekmény elkövetésével gyanúsított személyeket a lehető leghamarabb – de legkésőbb az első hivatalos, rendőrség általi kikérdezésük előtt – tájékoztatni kell a jogaikról azon időpontot követően, hogy a velük kapcsolatos gyanú – a sürgősségtől eltérő összefüggésben – indokolja, hogy a hatáskörrel rendelkező hatóságok kényszerintézkedések útján korlátozzák a szabadságukat.
- 2) Az Európai Unió Alapjogi Chartájának 47. cikkét, valamint a 2012/13 irányelv 8. cikkének (2) bekezdését és a 2013/48 irányelv 12. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint amely az alapügy tárgyát képezi, amely terápiás és biztonsági okokból olyan bírósági eljárásról rendelkezik, amely lehetővé teszi a demencia állapotában társadalomra veszélyes cselekményt elkövető személyek pszichiátriai intézetbe történő beutalását, amennyiben e szabályozás nem teszi lehetővé a hatáskörrel rendelkező bíróság számára annak megvizsgálását, hogy az előtte folyamatban lévő eljárást megelőző eljárások során – amelyek nem tartoznak ilyen bírósági felülvizsgálat alá – tiszteletben tartották-e az ezen irányelvekben szereplő eljárási jogokat.
- 3) A büntetőeljárás során az ártatlanság védelme egyes vonatkozásainak és a tárgyaláson való jelenlét jogának megerősítéséről szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/343 európai parlamenti és tanácsi irányelvet és az Alapjogi Charta 51. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy sem ezen irányelv, sem az Alapjogi Charta e rendelkezése nem alkalmazandó a pszichiátriai intézetbe történő, terápiás célú beutalásra vonatkozó bírósági eljárásra, mint amelyről az alapügyben szóban forgó Zakon za zdravstvo (egészségügyről szóló törvény) 155. és azt követő cikkei rendelkeznek azon az alapon, hogy az érintett személy az egészségi állapotára tekintettel veszélyt jelenthet saját vagy harmadik személyek egészségére.
- 4) A 2016/343 irányelv 3. cikkében foglalt ártatlanság védelmének elvét úgy kell értelmezni, hogy az – a demencia állapotában társadalomra veszélyes cselekményt elkövető személyek pszichiátriai intézetbe történő, terápiás és biztonsági célú beutalására vonatkozó, az alapeljárásban szereplőhöz hasonló bírósági eljárás keretében – megköveteli annak ügyvédség általi bizonyítását, hogy a beutalni kért személy ilyen veszélynek minősülő cselekményt követett el.

(<sup>1</sup>) HL C 352., 2018.10.1.

**A Bíróság (második tanács) 2019. szeptember 19-i ítélete (a Bundesgerichtshof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Gesamtverband Autoteile-Handel e.V. kontra KIA Motors Corporation**

(C-527/18. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Előzetes döntéshozatal – Jogszabályok közelítése – Gépjárművek – 715/2007/EK rendelet – A 6. cikk (1) bekezdésének első mondata – Járműjavítási és -karbantartási információk – A gyártónak a független gazdasági szereplőkkel szemben fennálló kötelezettsége – Ezen információkhoz szabványosított formátumban történő korlátlan hozzáférés – Részletes szabályok – A hátrányos megkülönböztetés tilalma)**

(2019/C 399/17)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesgerichtshof